

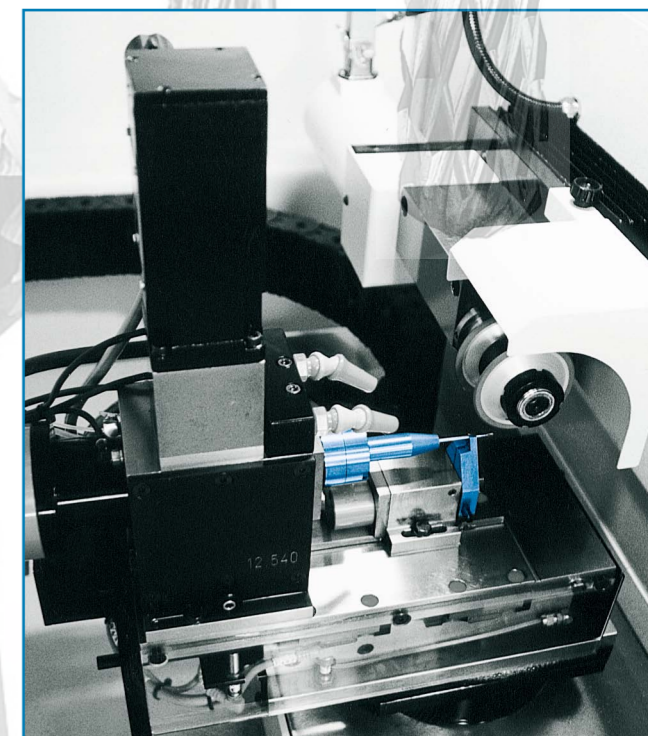
M647

Dentalbohrerschleifmaschine

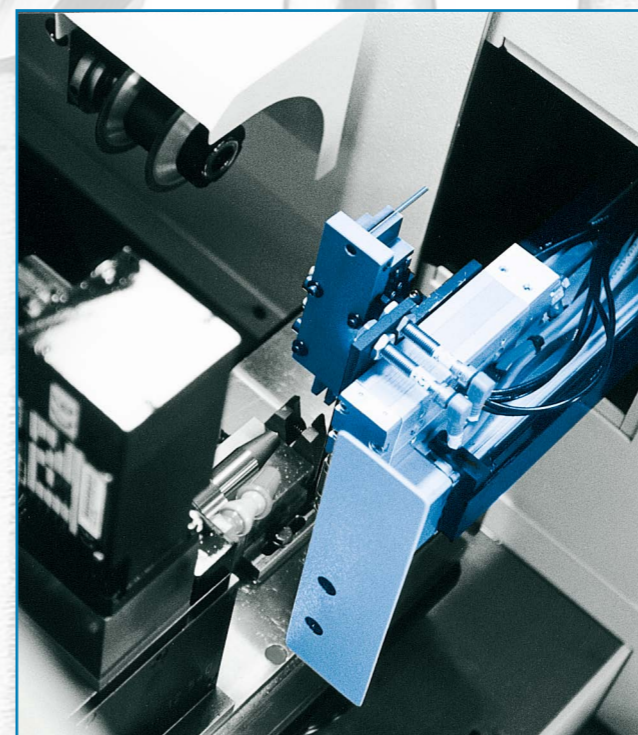
Rectifieuse pour fraises dentaires

Grinding machine for dental burs

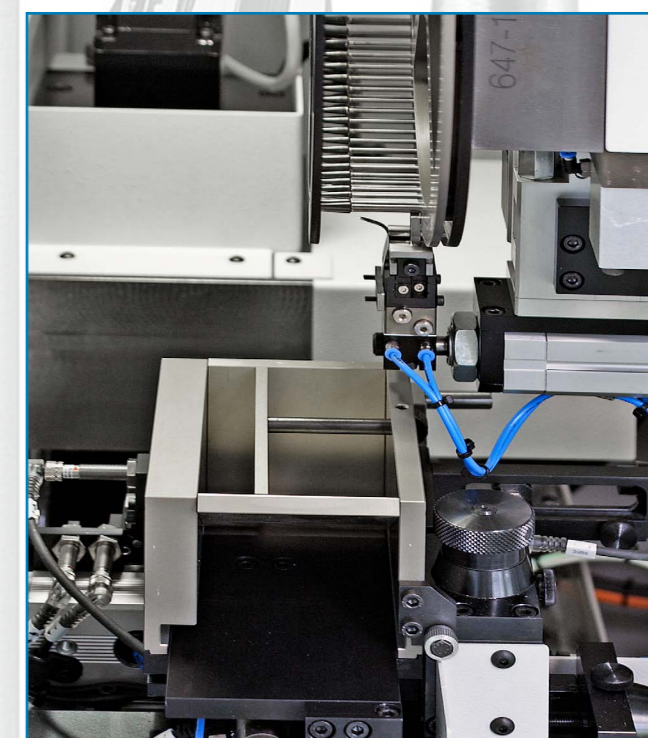
- 6-Achsen Bahnsteuerung mit Industrie-PC und Touch-Screen
- Automatische Lade- und Entladevorrichtung mit Trichtermagazin für 1000 Werkstücke (Stangengrößen)
- Software für sämtliche Formen (Radien und Geraden)
- Commande de contournage à 6 axes avec ordinateur industriel et écran tactile
- Dispositif de charge et de décharge automatique avec magasin entonnoir pour 1000 pièces (tailles de barres)
- Software pour toutes les formes (rayons et droites)
- Six-shaft path control with industrial PC and touch-screen
- Automatic loading and unloading system with funnel magazine for 1000 parts (rod sizes)
- Software for all shapes (radii and straight lines)



- Schleifscheibenaufnahme für drei Scheiben
- Tasseau porte-meule pour trois meules
- Grinding wheel attachment for three wheels



- Automatische Lade- und Entladevorrichtung
- Dispositif de charge et décharge automatique
- Automatic loading and unloading system



- Trichter- und Trommelmagazin
- Magasin entonnoir et magasin à tambour
- Funnel and drum magazine



KOEFER AMERICA, L.L.C.
South Elgin, IL 60177 / USA
Ph (847) 931-4121 / Fax (847) 931-4192
sales@koepferamerica.com / www.koepferamerica.com

MONNIER + ZAHNER AG
CH-2553 Safnern
Tel. +41 (0)32 356 03 70, Fax +41 (0)32 355 26 54
mz@monnier-zahner.ch / www.monnier-zahner.ch



M647

Technische Daten

Werkstücke:

Werkstückdurchmesser	0.5 - 6 mm
Schaftdurchmesser	1.6 - 3 mm
max. Bearbeitungslänge	20 mm

Werkzeuge:

Schleifscheiben-Ø	60 - 100 mm
Schleifscheibenaufnahmen für 3 Scheiben	Ø = 25 mm

Maschine:

Werkstückschwenkwinkel	- 45° - 0° - 105°
Max. Schleifvorschub	500 mm/min
Eilgänge	6000 mm/min
Schleifscheibenantrieb	P = 1 kW
Max. Schleifscheibendrehzahl	n = 12000 min ⁻¹ einstellbar über Frequenzwandler
Achsantriebe Servomotoren	T = 1.2 / 0.4 Nm
Lade- und Entladevorrichtung	Trichtermagazin 1000 Teile (für Ø = 2.35 mm)
Abmessungen	1270x1100x1700 mm (Breite/Tiefe/Höhe)
Gewicht	ca. 900 kg

CNC-Steuerung: Industrie PC
Compax 1000 SL/A1 Parker

Programmierung:

Bedienergeführte Programmerstellung mit IBM/AT- kompatibelem Personalcomputer. Folgende Verzahnungsarten können gewählt werden:

- Gruppenverzahnung variabel, z.B. 2er-, 3er-, 4er-, 5er- Gruppen auf demselben Werkstück
- Zentrumsverzahnung
- Rundbohrerverzahnung

Folgende Werkstückdaten müssen eingegeben werden:

- Aussenkontur, Zähnezahl, Zahngruppen variabel
- Drallwinkel variabel oder konstant, links oder rechts, mit oder ohne Querhieb
- Kreuzverzahnung
- Stirnverzahnung
- Rundbohrerverzahnung

Option:

Trommelmagazin für Kopf-Ø 3 - 6 mm
Kapazität max. 240 Teile

M647

Caractéristiques techniques

Pièces à usiner:

Diamètre de la pièce à usiner	0.5 - 6 mm
Diamètre de la tige	1.6 - 3 mm
Longueur d'usinage max.	20 mm

Outils:

Diamètre des meules	60 - 100 mm
Broche porte-meule pour 3 meules	Ø = 25 mm

Machine:

Angle de pivotement pièce à usiner	- 45° - 0° - 105°
Avance de meule max.	500 mm/min
Avances rapides	6000 mm/min
Moteur meule	P = 1 kW
Vitesse meule max.	n = 12000 t/min réglable par convertisseur de fréquences
Entraînement axes moteurs servo	T = 1.2 / 0.4 Nm
Système de chargement et de déchargement	Magasin entonnoir 1000 pièces (pour Ø = 2.35 mm)
Dimensions	1270x1100x1700 (largeur/profondeur/hauteur)
Poids	env. 900 kg

Commande CNC: PC industriel
Compax 1000 SL/A1 Parker

Programmation:

Programmation pilotée par l'opérateur sur ordinateur personnel compatible IBM/AT. Dentures à choix:

- fraises à dentures en groupe variable, par exemple: groupe à 2, 3, 4, 5 dents sur la même pièce à usiner
- fraises à denture de centrage
- fraises à denture avec lame au centre

Il faut entrer les données suivantes:

- contours extérieurs, nombre de dents, groupes de dents variables
- angle d'hélice variable ou constant à gauche ou à droite, avec ou sans taille transversale
- denture étagée
- denture frontale
- denture avec lame au centre

Option:

Magasin à tambour pour têtes Ø 3 - 6 mm
Capacité max. 240 pièces

M647

Technical characteristics

Workpiece:

Workpiece diameter	0.5 - 6 mm
Shank diameter	1.6 - 3 mm
Max. grinding length	20 mm

Tools:

Grinding wheel diameter	60 - 100 mm
Grinding wheel holder for 3 wheels	Ø = 25 mm

Machine:

Working piece traverse angle	-45° - 0° - 105°
Max. grinding advance	500 mm/min
Quick advances	6000 mm/min
Grinding wheel motor	P = 1 kW
Max. speed grinding wheel	n = 12000 rpm adjustable by frequency converter
Drive axis servo motor	T = 1.2 / 0.4 Nm
Loading and unloading system	Funnel magazine 1000 pieces (for Ø = 2.35 mm)
Dimensions	1270x1100x1700 (width/depth/height)
Weight	approx. 900 kg

CNC-Control: Industrial PC
Compax 1000 SL/A1 Parker

Programming:

Interactive programming on IBM/AT compatible personal computer

The following kinds of teeth may be chosen:

- clustered teeth, variable, for instance groups of 2, 3, 4, 5 teeth on the same workpiece
- central teeth
- circular drill teeth

The following datas must be entered:

- external contours, number of teeth, variable tooth clusters
- twist angle, variable or constant, to the left or to the right, with or without transverse cut
- staggered teeth
- end-face teeth
- circular drill teeth

Option:

Drum magazine for head Ø 3 - 6 mm
Capacity max. 240 parts

M647

Dentalbohrerschleifmaschine

Rectifieuse pour fraises dentaires

Grinding machine for dental burs

